HUMANTECHNIK

earis XS

DE **Bedienungsanleitung** Seite 2

EN **User manual** Page 23

FR **Mode d'emploi** Page 44

NL **Gebruiksaanwijzing** Pagina 65

ES **Instrucciones de servicio** Página 86

IT **Istruzioni per l'uso** Pagina 107

Inhaltsverzeichnis Seite

Wichtige Sicherheitshinweise 3
Sicherheitshinweise für den Lithium-Polymer-Akku 4
Einleitung 4
Lieferumfang 5
Produktübersicht 6
Sender an eine Tonquelle anschliessen 9
Sender an Digital-Ausgang (S/PDIF / Toslink) anschließen 9
Sender an Cinch-Buchse anschließen 10
Sender an Kopfhöreranschluss anschließen 10
Sender an SCART-Buchse anschließen 11
Sender ans Stromnetz anschließen 12
Akku benutzen 12
Ohrpasstücke 13
»earis XS« verwenden 14
»earis XS« Standard Version benutzen 14
Audioquelle umschalten 15
Lautstärke einstellen 15
Balance einstellen 15
Hörprofil einstellen 16
Sender und Empfänger paaren 18
Wichtige Hinweise 18
Garantie 19
Umwelthinweis / Entsorgung 19
Störungsursachen und Abhilfe 20
Technische Daten 22

Wichtige Sicherheitshinweise

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und nutzen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit sie auch für andere Nutzer jederzeit zugänglich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Umgebungen, in denen die 2.4-GHz-Funktechnologie erlaubt ist.
- Das Gerät und insbesonders das Netzgerät sind nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen bestimmt. Eine einwandfreie Funktion ist bei einer Zimmertemperaturen von 5°C bis 35 °C gewährleistet.
- Halten Sie das Produkt, Verpackung und Zubehör von Kindern und Haustieren fern um Unfälle zu vermeiden.
- Behandeln Sie das Gerät und die Zubehörteile stets sorgfältig und stellen diese nur an staubarmen und sauberen Orten auf.
- Reinigen Sie den Sender und Empfänger regelmäßig. Reinigen Sie aus hygienischen Gründen auch die weichen Silikon-Ohrpassstücke regelmäßig. Verwenden Sie zum Austausch die als Sonderzubehör angebotenen weichen Silikon-Ohrpassstücke.
- Lacke und Möbelpolituren können die Gummifüsse des Senders chemisch angreifen und dadurch Oberflächenschäden an Ihren Möbeln verursachen.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Senders nur das mitgelieferte Netzgerät.
- Bei mehrtägiger Abwesenheit empfehlen wir, den Stecker des Netzgerätes aus der Steckdose zu entfernen.

Achtung:

Bei Ihrem Empfänger kann eine hohe Lautstärke eingestellt werden. Um Ihr Gehör oder das Gehör von Personen mit normalem Hörempfinden, insbesonders das von Kindern, vor Hörschäden durch zu hohe Lautstärke zu schützen, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

1. Stellen Sie einen niedrigen Lautstärkepegel ein, bevor Sie den Empfänger aufsetzen.
2. Stellen Sie die Lautstärke während des Gebrauches auf eine für Sie angenehme Stufe ein.
3. Wenn Sie einen Herzschrittmacher haben, vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Herzschrittmachers, dass dessen Funktionen nicht beeinträchtigt werden.
4. Wenn Sie andere medizinischen Geräte verwenden, nutzen Sie das Gerät nur unter Beachtung der Sicherheitshinweise/Sicherheitsrichtlinien Ihres Arztes oder des Herstellers.

Sicherheitshinweise für den Lithium-Ionen-Akku

Der im »earis XS XS« verwendete Akku ist ein Lithium-Ionen-Akku, der nach den aktuellsten Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen hergestellt wurde. Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann der Akku beschädigt werden! Die Humantechnik Gruppe übernimmt in diesem Fall keine Haftung.

In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Hitzeentwicklung
- Feuerentwicklung
- Explosion
- Rauch- oder Gasentwicklung

- Akku nicht über 70°C erhitzen, z.B. durch Sonneneinstrahlung oder ins Feuer werfen.
- Akku keiner Nässe aussetzen.
- Akku nicht kurzschließen.
- Akku nicht demontieren oder verformen.
- Geräte / Akku kühl und trocken bei Raumtemperatur lagern.
- Für Akku ausschließlich die vorgesehenen Ladegeräte verwenden.
- Bei längerem Nichtgebrauch den Akku im Gerät regelmässig nachladen (alle 6 Monate für ca. 1 Stunde).
- Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C laden.
- Bei offensichtlich defektem Gerät den Akku nicht wieder laden.
- Beachten Sie die Garantie- und Entsorgungshinweise.

Einleitung

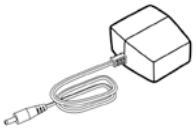
Dieser digitale kabellose Kinnbügelhörer verwendet neueste digitale Funktechnologie und ermöglicht eine Klangverstärkung.
Genießen Sie kristallklaren Stereo- und Fernsehklang überall im Haus.
Dieser digitale kabellose Kinnbügelhörer ist für den Einsatz als unterstützendes Hörsystem vorgesehen, das verwendet werden kann, um dem Hörgeschädigten zu helfen.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um das Gerät richtig in Betrieb nehmen zu können und mit allen Möglichkeiten des Gerätes vertraut zu werden.

Lieferumfang

1 »earis XS« Empfänger

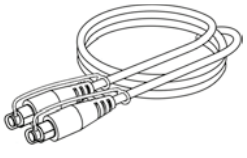
1 »earis XS« Sender

1 Akku

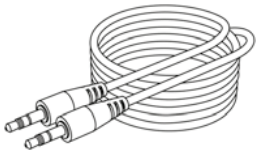


1 Netzteil

1 Paar Ohrpasstücke klein



1 Toslink-Kabel



1 Audio-Anschlusskabel mit 3.5mm Stereo Klinkenstecker

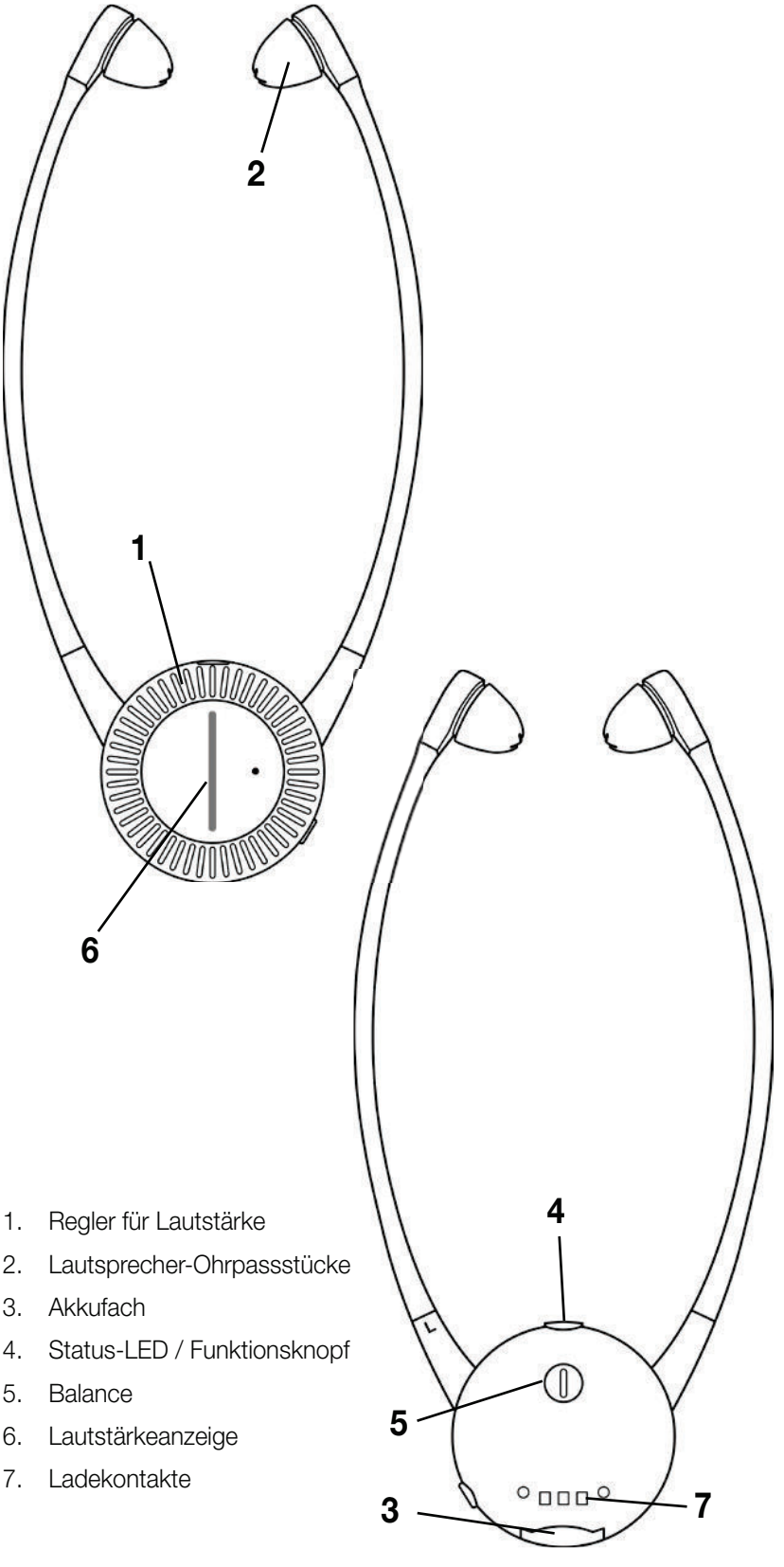
1 Kurzanleitung

1 Bedienungsanleitung

1 Garantiekarte

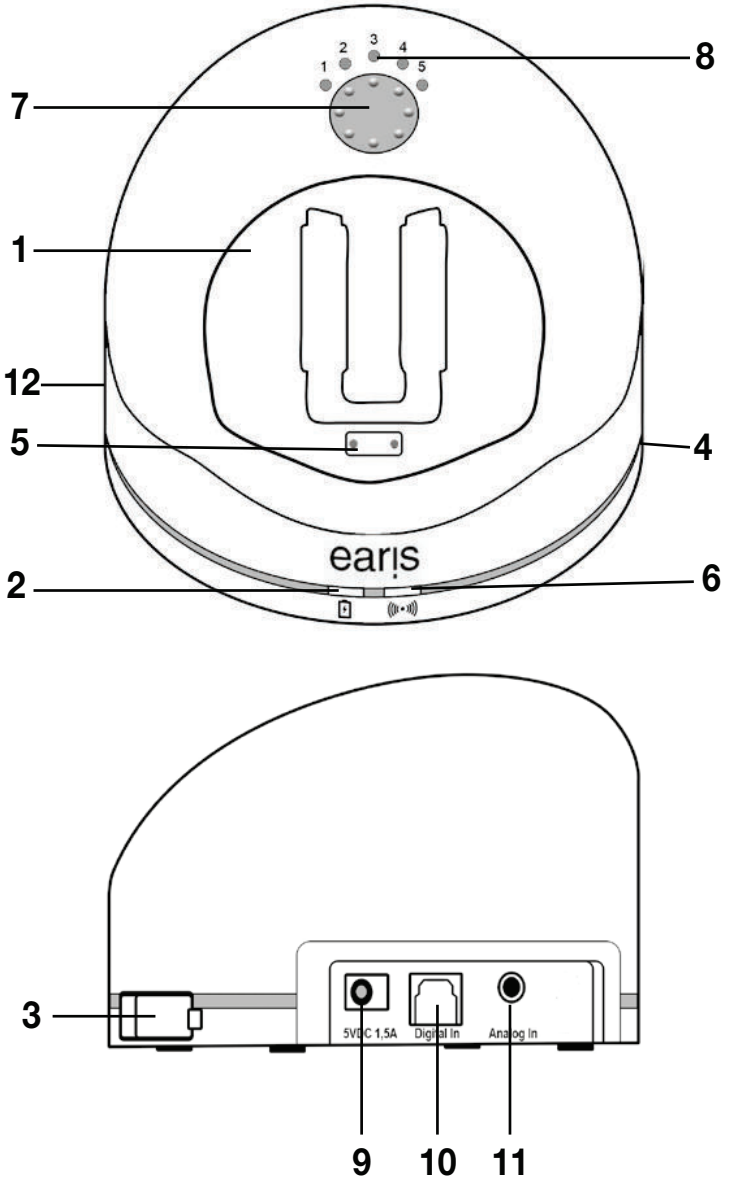
Produktübersicht

Übersicht des Kinnbügelhörers



1. Regler für Lautstärke
2. Lautsprecher-Ohrpassstücke
3. Akkufach
4. Status-LED / Funktionsknopf
5. Balance
6. Lautstärkeanzeige
7. Ladekontakte

Übersicht des Senders



1. Ladeschacht
2. Lade LED für Empfänger in Ladeschacht
3. Ersatzakku-Ladeschacht
4. Lade LED für Ersatzakku
5. Ladekontakte mit Haltemagnet
6. Status LED
7. Tonverstellung / Paarungsknopf
8. Klangprofilanzeige
9. Anschluss für Netzteil
10. Optischer Toslink-Anschluss digital
11. Buchse zum Anschluss an eine analoge Tonquelle (blau)
12. Analog / Digital Umschalter

Übersicht Status LED am Sender

Status LED	Sender...
dunkel	... ist ausgeschaltet
leuchtet weiss	... ist eingeschaltet und sendet
blinkt weiss	... ist im Pairungsmode
blinkt 2x weiss	....hat kein PCM Signal am digital Eingang

Übersicht Status LED am Empfänger

Status LED	Empfänger...
dunkel	... ist ausgeschaltet
leuchtet permanent grün	... ist eingeschaltet und empfängt
Lautstärke-LED-Balken blinkt schnell	... ist im Pairing-Modus

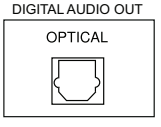
Übersicht der Tonsignale

Tonsignale	Bedeutung
im Betrieb 1 Tonsignal alle 30 Sekunden	Batterie fast leer
beim verändern der Lautstärke 1 Tonsignal	Maximal Lautstärke erreicht
beim verändern der Lautstärke 2 Tonsignale	Minimale Lautstärke erreicht
im Betrieb alle 20 Sekunden 5 schnelle Tonsignale	Empfänger ist ausser Reichweite des Senders

Sender an eine Tonquelle anschliessen

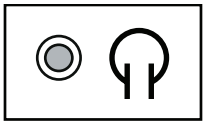
Schalten Sie die Tonquelle aus, bevor Sie den Sender anschließen. Stellen Sie den Sender in der Nähe der Tonquelle auf. Achten Sie darauf, den Sender nicht in die unmittelbare Nähe von dicken Stahlbetonwänden und anderen funkenden Geräten zu stellen. Die Reichweite kann dadurch verringert werden.
Sie haben mehrere Möglichkeiten »earis XS« mit einer Tonquelle (z.B. Fernseher, Stereoanlage, usw.) zu verbinden.
Überprüfen Sie, welche Anschlussmöglichkeiten Ihre Tonquelle hat.

Anschlussauswahl an der Tonquelle:

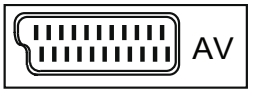


-S/PDF digitaler Ausgang (Toslink)

- Cinch-Buchse



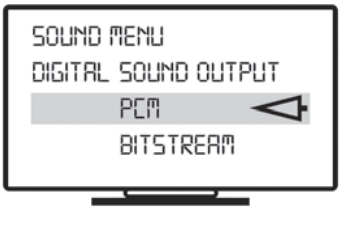
- Kopfhöreranschluss



- SCART-Buchse

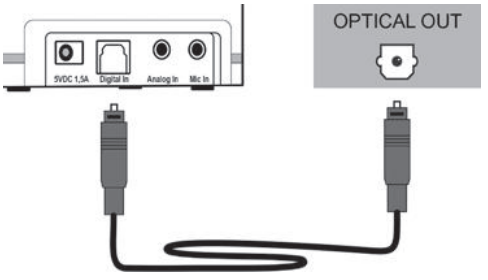
Sender an Digital-Ausgang (S/PDIF / Toslink) anschließen

Die beste Audioqualität erreichen Sie, wenn Sie den Sender mit dem optischen Toslinkkabel (digital) an Ihre Tonquelle anschließen.
Beachten Sie bitte, dass der digitale Eingang nur Tonquellen im PCM / Stereo Standard übertragen kann.
Lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der angeschlossen Tonquelle nach, wie Sie den Ton umstellen.



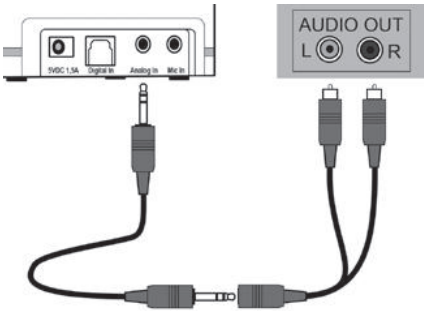
Wenn ein kombiniertes digitales Signal verwendet wird (Bitstream), ist eine Audiowiedergabe nicht möglich. Die Status-LED am Sender Blinkt zwei mal mit jeweils einer Pause dazwischen.

Entfernen Sie die Schutzkappen auf den beiden Toslink-Stecker am Kabel. Stecken Sie das optische Toslink-Kabel in den „Digital In“-Anschluss des Senders und verbinden Sie es mit Ihrer Tonquelle. Der Analog/Digital-Schalter auf der Seite des Senders muss auf „Digital“ gestellt werden.



Sender an Cinch-Buchse anschließen

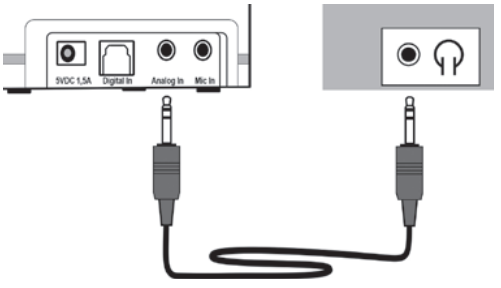
Gute Audioqualität erreichen Sie, wenn Sie den Sender mit dem analogen Audiokabel an Ihre Tonquelle anschließen. Das Cinch-Adapterkabel ist nicht im Lieferumfang enthalten. Es kann bei Ihrem Fachhändler erworben werden.
Stecken Sie das Audioanschlusskabel in die blaue “Analog In”- Anschlussbuchse des Senders. Verbinden Sie das Cinch-Adapterkabel mit dem Audio-Anschlusskabel. Stecken Sie die Cinch-Stecker in die Cinch-Buchsen Ihrer Tonquelle. Achten Sie darauf, dass der weiße Stecker mit der weißen Buchse der Tonquelle verbunden wird.
Achten Sie darauf, dass der rote Stecker mit der roten Buchse der Tonquelle verbunden wird.
Der Analog/Digital-Schalter auf der Seite des Senders muss auf „Analog“ gestellt werden.



Sender an Kopfhöreranschluss anschließen

Stecken Sie das mitgelieferte Audio-Anschlusskabel in die blaue “Analog In”- Anschlussbuchse des Senders. Stecken Sie das Audioanschlusskabel in den Kopfhöreranschluss Ihrer Tonquelle.
Stellen Sie die Lautstärke Ihrer Tonquelle auf eine mittlere Lautstärke.
Es gibt Fernsehgeräte, welche die Lautsprecher stumm schalten sobald etwas am Kopfhöreranschluss angeschlossen wird. Bei einigen Fernsehgeräten kann die Stummschaltung über das Fernseh-Menü ausgeschaltet

werden. Verwenden Sie alternativ eine andere Anschlussmöglichkeit. Der Analog/Digital-Schalter auf der Seite des Senders muss auf „Analog“ gestellt werden.

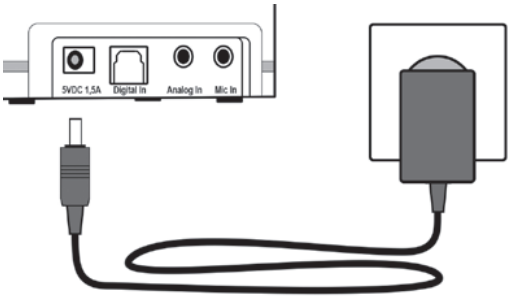


Sender an SCART-Buchse anschließen

Der SCART-Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Er kann bei Ihrem Fachhändler erworben werden.
Stecken Sie das mitgelieferte Audioanschlusskabel in die blaue “Analog In”- Anschlussbuchse des Senders. Stecken Sie den SCART-Adapter in das Audioanschlusskabel.
Stecken Sie den SCART-Adapter in die SCART-Buchse Ihrer Tonquelle. Der Analog/Digital-Schalter auf der Seite des Senders muss auf „Analog“ gestellt werden.

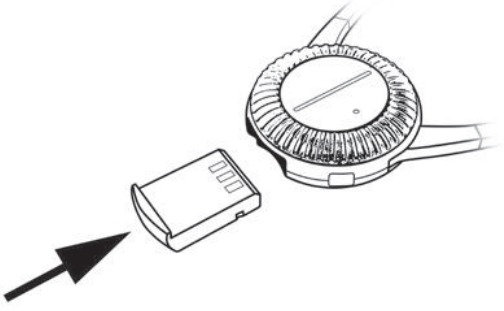
Sender ans Stromnetz anschließen

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzgerät mit dem Sender am gelben Netzgeräteanschluss “5V DC 1.5A”. Das Netzgerät verbinden Sie anschließend mit einer Steckdose.



Akku benutzen

Stecken Sie den mitgelieferten Akku mit den Anschrägungen nach oben in den Empfänger ein, bis er hörbar einrastet.



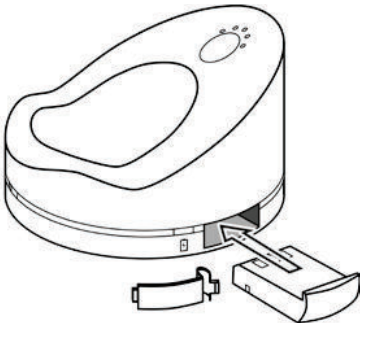
Laden Sie den Empfänger vor dem ersten Benutzen vollständig und ohne Unterbrechung. Eine komplette Ladung von 100% dauert ca 4 Stunden.
Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Status-LED am Empfänger und Sie hören 1 Tonsignal alle 30 Sekunden. Nach einigen Minuten schaltet der Empfänger aus.
Um den Akku zu laden, legen Sie den Empfänger in die Ladeschale des Senders. Der LED-Balken muss dabei nach oben zeigen. Magnete halten den Empfänger in der korrekten Ladeposition.
Die Lade-LED an der Front des Senders beginnt rot zu leuchten. Wenn die Ladeanzeige grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.

Wenn Sie das Gerät nicht brauchen, empfehlen wir den Empfänger stets in die Ladeschale des Senders zu legen. Dadurch wird der Akku immer im optimalen Betriebszustand gehalten. Die intelligente Ladeschaltung im Empfänger verhindert eine Überladung des Akkus.

Ein weiterer Akku kann im Sender geladen werden. Zusätzliche Akkus sind bei Ihrem Fachhändler erhältlich.
Der Ersatz-Akku kann in den seitlichen Ladeschacht rechts eingesteckt werdenn – entfernen Sie zuvor bitte die Abdeckung über dem Ladeschacht. Achten Sie bitte darauf, dass die angeschrägte Vorderkante nach oben zeigt, und stecken Sie den Akku ohne Kraftaufwand ein. Beim Ladevorgang leuchtet die Ladestatus-LED für den Ersatzakku rot und schaltet bei vollständiger Ladung auf grün um. Der Akku ist somit verwendungsbereit.

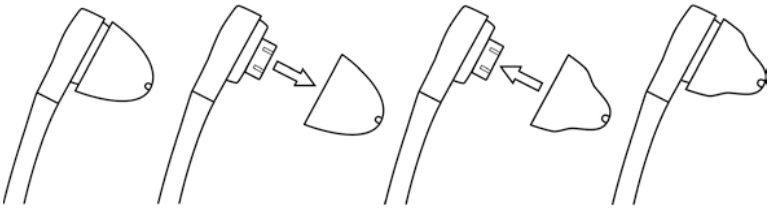
Sollten Sie einen zweiten Akku besitzen, empfehlen wir Ihnen, die Akkus wöchentlich zu tauschen. So werden diese regelmässig benutzt und erreichen die maximale Lebenszeit.

Alle Akkus verlieren mit der Zeit Ihre Kapazität. Dies macht sich durch kürzere Nutzungsdauer bemerkbar.



Ohrpasstücke

Im Auslieferungszustand sind die großen Silikon-Ohrpasstücke auf die Hörer des Empfänger aufgesteckt. Falls Ihnen diese nicht bequem sind, finden Sie im Lieferumfang noch ein paar kleinere Ohrpasstücke.
Um die Ohrpasstücke zu wechseln, ziehen Sie diese vorsichtig von den Hörern.
Stecken Sie dann die beiden anderen Ohrpasstücke vorsichtig auf. Achten Sie darauf das die Ohrpasstücke gut und fest aufliegen.



Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Ohrpassstücke vom Empfänger entfernen und mit mildem Seifenwasser reinigen. Trocknen Sie die Ohrpassstücke gut bevor diese wieder auf das Gerät gesteckt werden.
Bei starker Verschmutzung oder Beschädigung sollten Sie die Ohrpassstücke ersetzen. Passenden Ersatz erhalten Sie in Ihrem Fachhandel.

»earis XS« verwenden

Achtung:

Bei Ihrem Empfänger kann eine hohe Lautstärke eingestellt werden. Um Ihr Gehör oder das Gehör von Personen mit normalem Hörempfinden, insbesonders das von Kindern, vor Hörschäden durch zu hohe Lautstärke zu bewahren, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

1. Stellen Sie einen niedrigen Lautstärkepegel ein, bevor Sie den Empfänger aufsetzen.
2. Stellen Sie die Lautstärke während des Gebrauches auf eine für Sie angenehme Stufe ein.
3. Setzen Sie sich nicht über eine längere Zeit hoher Lautstärke aus.

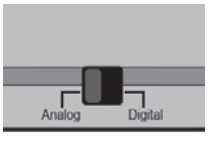
»earis XS« Standard Version benutzen

Um »earis XS« zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie Ihre Tonquelle (z.B. Fernseher) ein. Wenn »earis XS« über den Kopfhörerausgang angeschlossen ist, sollten Sie die Lautstärke der Tonquelle auf eine mittlere Lautstärke einstellen. Das ist nicht nötig wenn Earis XS über Toslink oder Cinch angeschlossen ist.
2. Der Hörer schaltet sich durch spreizen der Bügel automatisch ein. Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler am Empfänger vorerst eine geringe Lautstärke ein, um Ihr Gehör zu schützen. Wenige leuchtende LED an der Lautstärkeanzeige ist eine geringe Lautstärke. Je mehr LED an der Lautstärkeanzeige leuchten, desto höher ist die eingestellte Lautstärke.
3. Richten Sie die Ohrpasstücke so, dass sie angenehm und ohne Druckstellen direkt vor Ihrem Hörkanälen sitzen. Achten Sie auf die Markierungen L und R oben am Lautsprechergehäuse. Das große silberne Lautstärkerad soll nach vorne gerichtet sein, damit Sie es einfach bedienen können. Setzen Sie den Hörer auf. Die grüne Status-LED oben am Empfänger zeigt an, ob der Empfänger eingeschaltet ist.
4. Die weiße Status-LED am Sender leuchtet weiß, sobald der Sender Kontakt zum Empfänger hat und sendet.
5. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
6. Wenn Sie den Hörer ablegen, wird er automatisch ausgeschaltet. Wir empfehlen den Hörer immer in die Ladevorrichtung des Senders zurückzustellen, damit der Akku immer geladen ist. Wenn länger als 15 Min kein Audio-Signal am Sender ankommt, schaltet er sich automatisch aus.

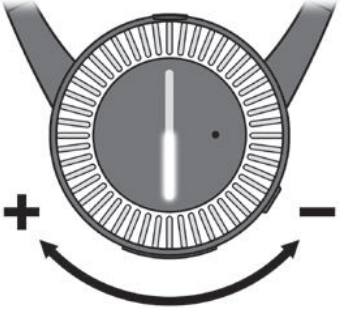
Audioquelle umschalten

Sie haben die Möglichkeit maximal 2 Tonquellen mit dem Sender zu verbinden, zum Beispiel eine Stereoanlage und ein TV-Gerät. Mit dem Analog/Digital-Schalter auf der Seite des Empfängers wählen Sie die gewünschte Tonquelle aus.



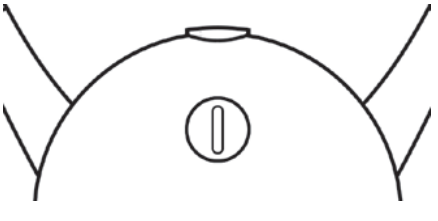
Lautstärke einstellen

Mit dem silbernen Regler für die Lautstärke an der Front des Empfängers können Sie durch Drehen komfortabel die gewünschte Lautstärke einstellen. Der LED-Balken zeigt Ihnen die gewählte Lautstärke an. Leuchten nur wenige LED an der Lautstärkeanzeige, zeigt das eine geringe Lautstärke an. Je mehr LED an der Lautstärkeanzeige leuchten, desto höher die Lautstärke.



Balance einstellen

Die Balance regelt die Lautstärkeverteilung zwischen dem rechten und linken Ohr. Stellen Sie die Balance so ein, dass Sie auf beiden Ohren gleichermaßen gut hören.



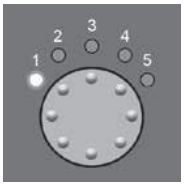
Hörprofil zur Klangverbesserung einstellen

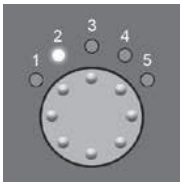
Mit unseren Hörprofilen haben Sie die Möglichkeit eine optimale für Ihr Hörempfinden angepasste Einstellung zu finden. Sie können aus 5 Klangprofilen das für Sie angenehmste Profil auswählen. Das eingestellte Profil wird gespeichert.

Es stehen folgende Klangprofile zur Auswahl:

1. starke Klangveränderung im Tieftonbereich
2. leichte Klangveränderung im Tieftonbereich.
3. keine Klangveränderung
4. leichte Klangveränderung im Hochtonbereich
5. starke Klangveränderung im Hochtonbereich

So können Sie das optimale Klangprofil auszuwählen
Drücken Sie die Tonverstellungs-Taste am Sender um das gewünschte Profil auszuwählen. Sie können das eingestellte Profil an den 5 Klangprofil-LED ablesen.





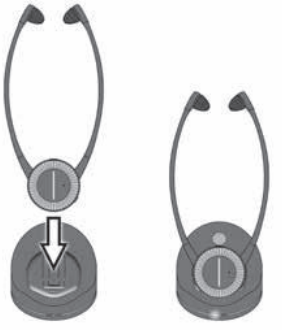
Sie können maximal zwei Empfänger mit einem »earis XS«-Sender verbinden. Das Klangprofil berechnet der Sender, während die eingestelleten Klangprofile werden im Empfänger gespeichert werden.
Der Sender berechnet stets das eingestellte Klangprofil des zuerst eingeschalteten Empfängers.

Sender und Empfänger paaren

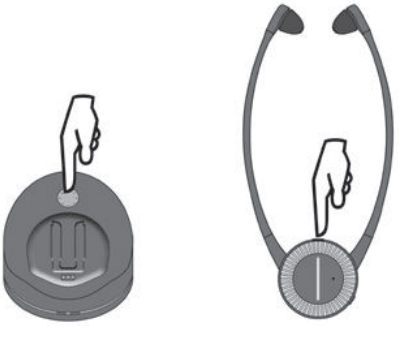
Damit »earis XS« einwandfrei funktioniert, müssen Sender und Empfänger gepaart werden. Das ist in der Regel bereits bei der Produktion erfolgt und im Auslieferungszustand serienmäßig vollzogen.
Wenn Sie aber einen weiteren Empfänger verwenden möchten oder später vielleicht mal einen Empfänger ersetzen müssen, muss dieser zuerst mit dem Sender gepaart werden.
Es können maximal 2 Empfänger gleichzeitig mit dem Sender benutzt werden.

Es gibt 2 Möglichkeiten einen Empfänger mit einem Sender zu pairen.

1. Wenn Sie den neuen Empfänger für mindestends 15 Sekunden in die Ladeschale im Sender einlegen, erfolgt das Pairing automatisch.

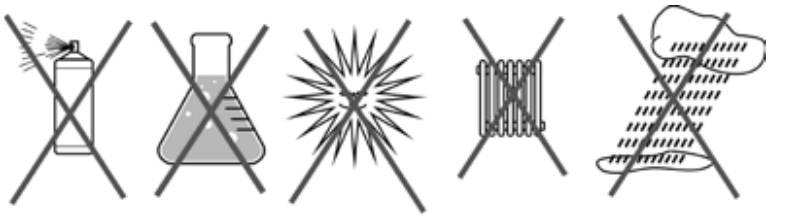


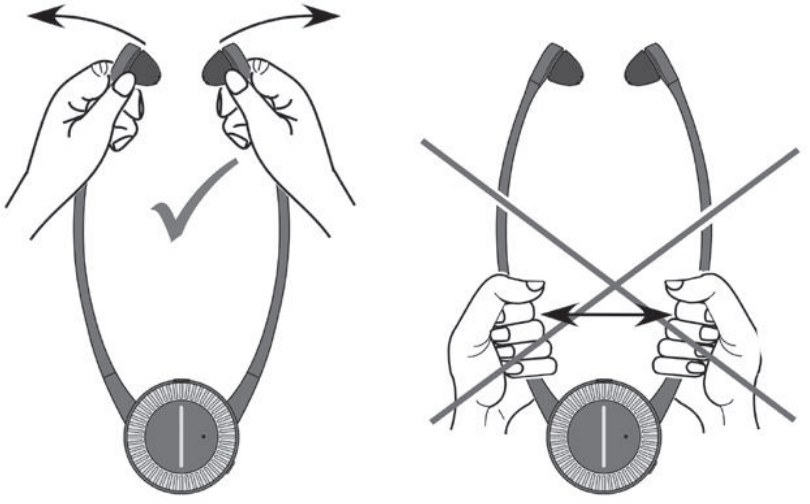
2. Drücken Sie die Taste Tonverstellung so lange bis die Status-LED vorn am Sender anfängt schnell zu blinken. Setzen Sie den Kinnbügel-Empfänger auf, um ihn einzuschalten.
Drücken Sie den Funktionsknopf oben am Empfänger so lange, bis die blinkende Status LED am Sender konstant leuchtet. Dann sind Sender und Empfänger gepaart.



Wichtige Hinweise

Produktschäden, hervorgerufen durch unsachgemäße Behandlung sowie Störungen durch starke Verschmutzung, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen auf das Gerät.
Ebenfalls dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.





Garantie

»earis XS« weist eine hohe Betriebssicherheit auf. Sollten trotz sachgerechter Montage und Bedienung Störungen auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller. Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur sowie den kostenlosen Rückversand. Wenn möglich, senden Sie bitte das Gerät in der Originalverpackung ein; werfen Sie diese also bitte nicht weg. Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden. Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte und einer Kopie der Rechnung/ Kassenbeleg des Fachhändlers durchgeführt. Die Gerätenummer muss in jedem Fall mit angegeben werden.

Umwelthinweis / Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben bzw. in einer Wertstofftonne entsorgt werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in welchem Sie das Produkt gekauft haben.

Akku

Der mitgelieferte Akku ist recyclingfähig. Bitte entsorgen Sie den Akku über den Batteriecontainer oder den Fachhandel.
Entsorgen Sie nur entladene Akkus, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:

- 2011/ 65/EU RoHS-Richtlinie
- 2012/19/EU WEEE-Richtlinie
- 2014/53/EU RED-Richtlinie
  EN 301 489-17 V3.2.0 : 2017B
  EN 301 489-1 V2.2.0 : 2017
  EN 62479 : 2010
- EN 62368-1 : 2014
- EN300 328 V2.1.1:2016-11
- EN55032/AC:2016,
- EN55024:2015,
- EN61000-3-2:2014,
- EN61000-3-3:2013

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. CE Konformitätserklärungen stehen im Internet unter **www.humantechnik.com zur Verfügung.**

Industry Canada

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender IC-Richtlinien:
RSS-247 Issue 2 (2017-2)

Technische Änderungen vorbehalten.

Störungsursachen und Abhilfe

Symptome	Ursache	Abhilfe
Ladekontrolllampen leuchten nicht trotz eingesetzten Akkus in den Ladestationen des Senders.	Sender ist ohne Strom vom Netzgerät.	Kontrollieren Sie, ob das Netzgerät ordungsgemaß angeschlossen ist und ob die Steckdose fehlerfrei arbeitet.
Ladekontrolllampe leuchtet nicht - trotz exakt eingesetzten Akkus.	Kein Kontakt zwischen Akku und Ladestation im Sender.	Akkus richtig und vollständig im Sender einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass die Kontaktflächen sauber sind.
Die Status-LED für die Ladeschale leuchtet nicht, trotz eingelegtem Empfänger.	Kein Kontakt zwischen Akku im Empfänger und der Ladestation im Sender.	Empfänger vollständig im Sender und in der Ladestation einsetzen.
Empfänger funktioniert nicht, keine Tonübertragung.	Im Empfänger ist kein Akku eingelegt.	Akku im Empfänger einsetzen.
	Sender ist am Fernsehgerät oder an der HiFi-Anlage nicht oder nicht korrekt angeschlossen.	Überprüfen Sie die Kabel und Steckverbindungen zwischen Sender und Fernseh- oder HiFi-Gerät.
	Fernsehgerät oder HiFi-Anlage ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Paarung wurde verloren	Sender und Empfänger neu paaren

Symptome	Ursache	Abhilfe
Empfänger funktioniert nicht – keine Tonübertragung.	Empfänger ist nicht eingeschaltet. (Pocket Version)	Empfänger mit dem Ein/Aus Schalter auf der Seite des Gerätes einschalten. (Pocket Version)
	Kein Akku im Empfänger.	Akku in Empfänger einsetzen.
	Akku im Empfänger ist leer oder nicht aufgeladen.	Akku laden oder voll geladenen Akku einsetzen.
Die Tonübertragung ist schlecht, rauscht oder ist gestört.	Empfänger zu weit vom Sender entfernt.	Empfänger näher zum Sender ausrichten.
Die Tonübertragung wirkt verzerrt und unklar oder gestört.	Die Akku-Energie ist nahezu aufgebraucht.	Akku laden oder voll geladenen Akku einsetzen.
Die Tonübertragung wird kurzzeitig unterbrochen und funktioniert dann wieder	Empfänger zu weit vom Sender entfernt. Die Umgebung (z.B. Wände) stört den Empfang.	Mit dem Empfänger näher an den Sender gehen.
Die Energie des Akkus reicht nur noch für kurze Zeit.	Akku ist nicht voll aufgeladen oder defekt, deshalb nicht mehr betriebsfähig.	Akku laden oder voll geladenen, bzw. neuen voll geladenen Akku einsetzen.

Technische Daten

Earis XS Set

Modulationsverfahren:	Pulse-code modulation PCM Analog-over-digital
Trägerfrequenz:	2.4GHz~2.5GHz
Signal-Rauschabstand:	-87 dB
RF Sendeleistung:	max. 10dBm Class 1
Audiolatenz:	< 47ms
Sendebereich:	ca. 70m
Temperaturbereich:	0°C bis 45°C
Stromversorgung:	5 Volt DC / 1.5A
Netzgerät:	100-240 Volt 50-60 Hz 300mA

Earis XS Empfänger

Klirrfaktor:	1kHz<1% at 500mVrms
Übertragungsbereich:	15Hz-16kHz
Schalldruckpegel:	125dB SPL bei Eingang=1KHz/500mVrms
Ohrpolstermaterial:	Silikon
Spannungsversorgung:	Akku AP18A 3.7V 400mAh Lithium-Ionen
Betriebszeit:	ca. 9h
Ladezeit:	ca. 2h
Gewicht (inkl. Akku):	61g
Dimensionen:	244mm*112.5mm*24mm
Temperaturbereich:	0° C – 45° C